Jahresbericht 2021

Das Wesentliche

Vorwort

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser

Es war vor über 25 Jahren, am 21.12.1995, als ein wegweisender Entscheid für die Abwasserreinigung in der Region Bern getroffen wurde: Mit der städtischen Kläranlage, welche 1967 in Betrieb gegangen war, und den angeschlossenen Gemeinden wurde eine Aktiengesellschaft – die ara region bern ag – gegründet.
Diese Gesellschaftsform ermöglicht kurze Entscheidungswege, die für den zeitgerechten Einsatz der Mittel zentral sind.
2021 stand im Zeichen des Jubiläums, welches Ende September mit Vertreterinnen und Vertretern der Gemeinden, dem Verwaltungsrat, Behörden, Geschäftspartnern und Mitarbeitenden gefeiert wurde – pandemiebedingt in kleinem Rahmen.
Unterschiedliche Projekte standen im Berichtsjahr im Fokus: Der Prozess für die Faulwasserbehandlung wurde optimiert. Die Reinigungsleistung konnte gesteigert und der spezifische Energieverbrauch gesenkt werden. Weitere Projekte wie die Fassadensanierung der Faultürme und Nacheindicker konnten fertiggestellt werden. Die Zulaufmessungen, welche die gesamte Abwassermenge der arabern zuverlässig misst, wurde nach 19 Betriebsjahren ersetzt. Ebenfalls erneuert wird die Schmutzwasserleitung aus den 1980er-Jahren. Diese Leitung sammelt sämtliche Schmutzwässer der arabern und führt sie erneut den Reinigungsstufen zu. Das Projekt für die vierte Reinigungsstufe, die Elimination von Spurenstoffen, wurde im Berichtsjahr vorangetrieben, und die wesentlichen Meilensteine sind gesetzt.
Geschäftsleitung und Verwaltungsrat danken dem arabern-Team herzlich für den grossen Einsatz und die hohe Leistungsbereitschaft zum Wohle des Unternehmens und des Gewässerschutzes. Die Anforderungen an das Team waren auch in diesem Jahr vielfältig: der Umgang mit den neuen Anlagen und deren Optimierung, die wertvolle Mitarbeit bei der Projektierung des künftigen Ausbaus, Weiterbildung am Bildschirm statt in direktem Austausch und generell die nötige Distanz im täglichen Umgang. Das waren und bleiben unsere Herausforderungen, die von allen gut angenommen und gemeistert werden.
Wir danken unseren Aktionärsgemeinden, dem Gemeindeverband der ARA Region Belp, unseren Partnern und Kunden für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.

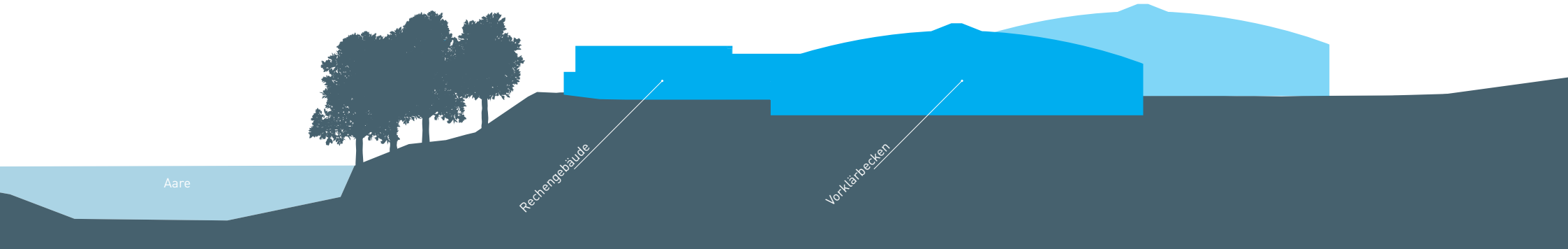
Beat Ammann
Präsident des
Verwaltungsrates

Adrian Schuler
Geschäftsführer

Daten und Fakten

	2021	2020	Veränderung zum Vorjahr in %
Behandelte Abwassermenge inklusive Rückläufe	**35 274 000 m³**	**29 935 000 m³**	**17.8**
Behandelte Klärschlammmengen			
ara region bern ag	5 134 tTR[1]	5 042 tTR[1]	**1.8**
Fremdschlämme Dritter	838 tTR[1]	506 tTR[1]	**65.6**
Total	**5 972 tTR[1]**	**5 548 tTR[1]**	**7.6**
Reststoffe			
Entsorgung in Kehrichtverbrennungsanlage	3 688 t	3 212 t	**14.8**
Sandfanggut für Deponie[2]	603 t	97 t	**521.6**
Energie (ohne Aussenanlagen)			
Elektrischer Energieverbrauch aus Netz ewb	14 653 123 kWh	16 018 839 kWh	**–8.5**
Elektrischer Energieverbrauch aus Photovoltaik[3]	278 412 kWh		
Biogasproduktion	7 987 509 m³	7 923 555 m³	**0.8**
Biomethan-Einspeisung ins ewb-Gasnetz, Treibstoff für 32 BERNMOBIL-Gasbusse und Weitere	48 332 026 kWh	48 602 388 kWh	**–0.6**
Kantonale Abwasserabgabe	**CHF 1 482 490**	**CHF 1 452 008**	**2.1**
Bundesabgabe «Mikroverunreinigungen»	**CHF 2 021 011**	**CHF 2 014 713**	**0.3**
Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter			
Personalbestand per 31.12 (100 %-Stellen)	31.5	31.3	**0.6**
Frauenanteil	12.1 %	12.5 %	**–3.2**
Besucherinnen und Besucher	**786**	**319**	**146.4**

[1] tTR Tonnen Trockenrückstand
[2] im Jahr 2020 wurde kein Faulraum revidiert
[3] aus Eigenproduktion



Erfolgsrechnung

	2021 CHF	2020 CHF	Veränderung in CHF	Veränderung in %
Ertrag aus Lieferungen und Leistungen	29 575 195	30 184 754	–609 559	–2.0
Aufwand für Material Dienstleistungen und Energie	–5 592 556	–5 623 350	–30 794	–0.5
Personalaufwand	–4 764 436	–4 904 815	–140 379	–2.9
Übriger betrieblicher Aufwand	–8 745 269	–8 843 873	–98 604	–1.1
Betriebliches Ergebnis vor Abschreibungen und Finanzerfolg	**10 472 934**	**10 812 716**	**–339 782**	**–3.1**
Abschreibungen und Wertberichtigungen	–8 442 792	–7 737 753	705 039	9.1
Betriebliches Ergebnis vor Finanzerfolg (EBIT)	**2 030 142**	**3 074 963**	**–1 044 821**	**–34.0**
Finanzerfolg	–117 859	–131 743	13 884	–10.5
Betriebliches Ergebnis (EBT)	**1 912 283**	**2 943 220**	**–1 030 937**	**–35.0**
Betriebsfremder Erfolg	64 776	68 536	–3 760	–5.5
Ausserordentlicher, einmaliger oder periondenfremder Erfolg	613 919	741 380	–127 461	–17.2
Gewinn	**2 590 978**	**3 753 136**	**–1 162 158**	**–31.0**

Kennzahlen

Kennzahlen mit Vorjahresvergleich	2021	2020
Kennzahlen zur Liquidität und Stabilität		
Netto-Umlaufvermögen in CHF	3 596 385	–2 198 006
Liquiditätsgrad II in %	220 %	50 %
Eigenfinanzierungsgrad in %	75.2 %	73.2 %
Anlagedeckungsgrad II in %	103.7 %	97.9 %
Kennzahlen zur Rentabilität		
Gesamtkapitalrendite (EBIT) in %	2.0 %	2.9 %
Eigenkapitalrendite (EBIT) in %	2.6 %	3.9 %
Umsatzrendite (EBIT) in %	6.9 %	10.2 %
Cash Flow-Kennzahlen		
Cashflow (Veränderung Bestand Geldmittel) in CHF	5 019 092	–1 145 758
Cashflow operativ (Geldfluss aus Geschäftstätigkeit) in CHF	10 221 777	11 362 381

Unternehmensstruktur

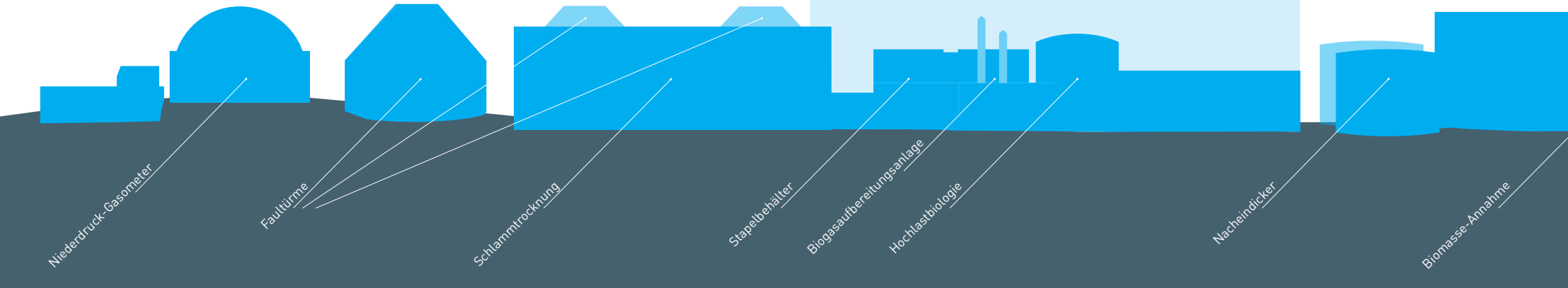
Verwaltungsrat

Beat Ammann, Präsident		VRA,UAP
Mathias Kühni, Vizepräsident	Bern	VRA
Clea Bauch	Bern	VRA, UAF
Sonja Beeri	Bern	UAT
Simon Bühler	Bern	
Willy Carrel	Bern	UAF
Christian Flühmann	Köniz	VRA, UAT
Christian Gassner	Meikirch	
Roland Geiger	Kehrsatz	
Lorenz Guyer	Bern	UAT
Christa Hostettler	Bern	
Pascale Keller-Ackermann	Bremgarten bei Bern	VRA
Marius Kilchör	Wald	
Marieke Kruit	Bern	
Hansueli Pestalozzi	Köniz	
Mathias Prüssing	Gemeindebetriebe Muri (gbm)	VRA, UAF
Stefan Schwarz	Bern	VRA, UAP
Barbara Steiner	Bern	UAP
Oliver von Grünigen	Allmendingen	
Andrea Walther	Kirchlindach	
Stefan Wüthrich	Frauenkappelen	

Geschäftsleitung

Adrian Schuler	Geschäftsführer
Adrian Fasel	Leiter Kläranlage
Daniel Stammbach	Leiter Dienste

Legende:
Verwaltungsrats-Ausschuss (VRA)
Unterausschuss Finanz (UAF)
Unterausschuss Technik (UAT)
Unterausschuss Personal (UAP)

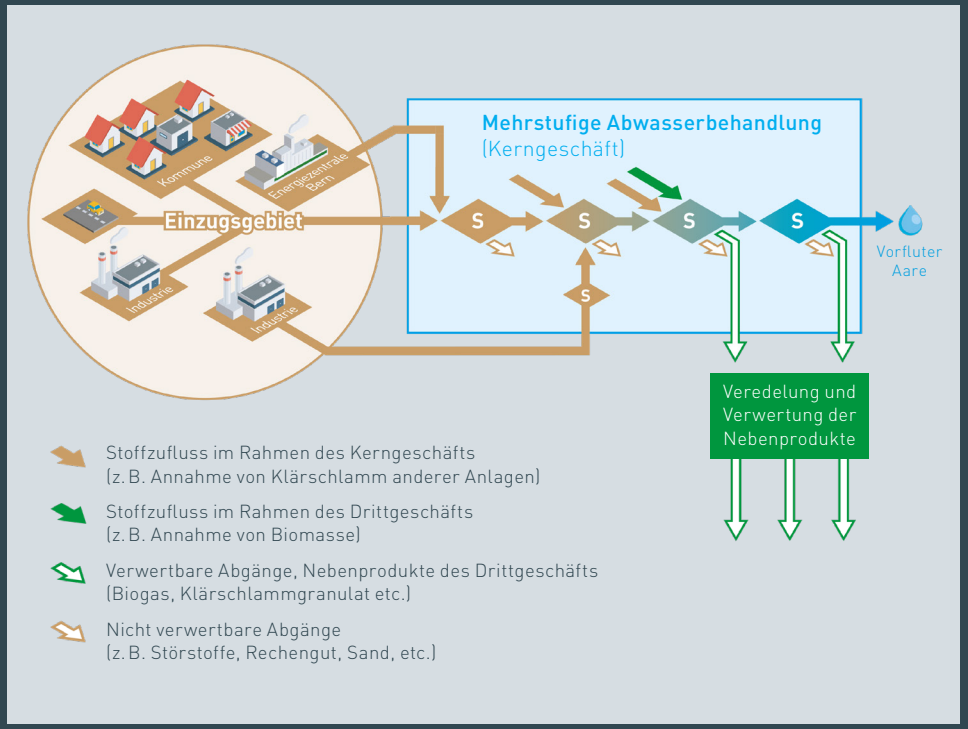


25 Jahre als AG unterwegs

Die Kläranlage am Standort Neubrück in Bern ist seit 1967 in Betrieb. 1996 wurde die damals durch die Stadt Bern betriebene Anlage in eine Aktiengesellschaft mit zehn Aktionärsgemeinden als neue Eigentümerinnen überführt. Am 23. September 2021 durften wir in kleinem Rahmen dieses 25-Jahr-Jubiläum feiern.

Projekte

Bei der Reinigung des Abwassers fallen Abgänge und Nebenprodukte an. Oft bleibt einzig die Möglichkeit, diese Stoffe konform zu entsorgen. Das Ziel ist es jedoch, die Abgänge in Produkte zu verwandeln und in einen Stoffkreislauf zu führen. In einigen Bereichen ist dies bereits gelungen und wirtschaftlich. So wird zum Beispiel Klärgas zu Biomethan veredelt und ausgefaulter Klärschlamm als Brennstoffgranulat für Zementwerke abgegeben.

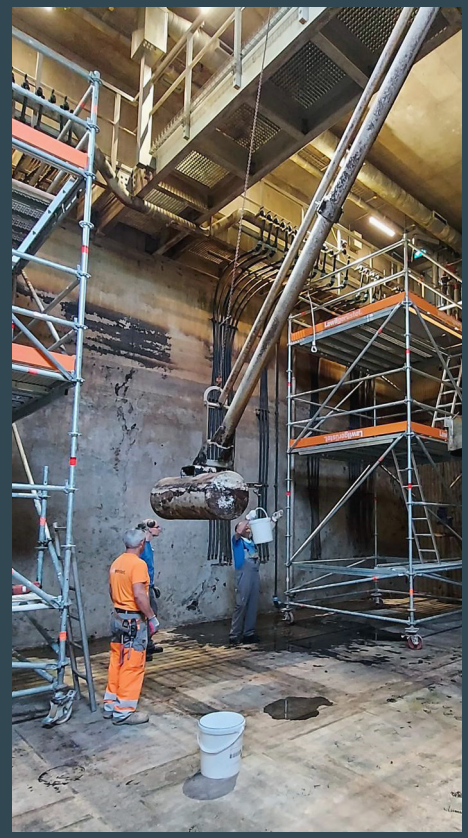


Untersucht wurde 2021, ob auch Sand, welcher aus dem Abwasser entfernt wird, so aufbereitet werden kann, dass er einfacher entsorgt oder sogar zu einem Sekundärbaustoff aufbereitet werden kann. Die Versuche waren ein erster Schritt, das Ziel konnte noch nicht erreicht werden.

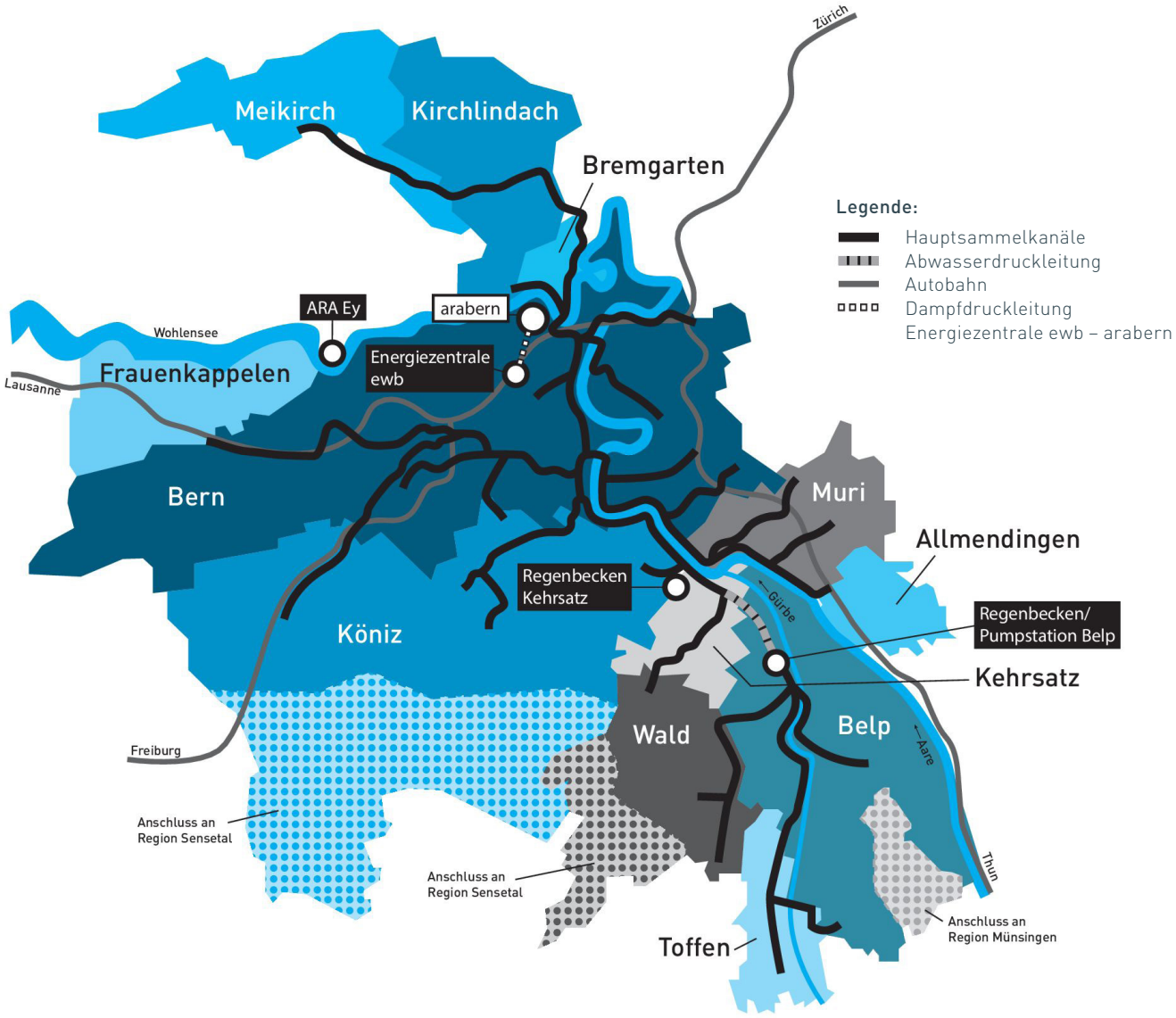
Weitere Projekte:

- Ersatz der Zulaufmessung
- Reparatur Belüftung Biologie
- Überprüfung der IT-Sicherheit
- Baustart Rücklaufleitung für Schlammwasser
- Vorprojekt Spurenstoffelimination
- Photovoltaikanlage auf dem Dienstgebäude

Ein neues Belüftungssystem für die Faulwasserbehandlung wurde eingebaut. Die neuen Aggregate ermöglichen eine wesentliche Effizienzsteigerung dieser Behandlungsstufe. Der spezifische Energiebedarf konnte um rund einen Drittel reduziert werden.



Einzugsgebiet



FSC
www.fsc.org
RECYCLED
Papier aus Recyclingmaterial
FSC® C022820

Impressum

Herausgeberin

arabern

ara region bern ag
Neubrückstrasse 190
CH-3037 Herrenschwanden
(Postadresse)
Tel. +41 (0)31 300 52 52
E-Mail: info@arabern.ch
www.arabern.ch

Konzept, Redaktion
Morf Communication AG, Bern

Gestaltung, Druck
Länggass Druck AG, Bern